

La propera setmana reseveu-vos les *loes* de Ramírez

# La Veu de Benicarló

Setmanari d'Informació General i Cultural • Divendres, 7 de gener del 2000 • Núm. 218 • Any VI • 100 ptes • 0'6 EUROS

L'excés d'ozó provoca que les plantes  
tinguen menys rendiment de producció

## La Carxofa de Benicarló pateix una greu crisi productiva



Bartomeu Roig (SER) ha denunciat a Baltasar Zorrilla

## Un periodista acusa d'agressió al tècnic municipal de Joventut

### Sumari

- Pag. 4 LOCAL. XIII Fira de Sant Antoni Abad
- Pag. 5 LOCAL. Els Reis Mags arribaren en tren
- Pag. 6 FESTES. Incendiat el Pesebre Vivent
- Pag. 10 CULTURA. Concert Carles Santos i Inés Borràs
- Pag. 14 ESPORTS. Popular Cross de Sant Silvestre

#### Edita

Associació Cultural  
la Feram de Benicarló  
C/ Sant Francesc, 95 Casal  
Municipal  
12580 Benicarló ☎ 964.46.16.18  
FAX: 964.47.56.98

A la xarxa internet, comarques:  
<http://www.vinaros.net>

**Directora**  
Cristina Garcia

**Redactor**  
Ismael Mateu

#### Consell de Redacció

Francesc Delcastillo,  
Rodolfo Serrano, Ximo Bueno,  
Tonyo Fibla, Àlex Gozalbo, Josep  
San Abdon, i Joan Gregori

#### Col·laboradors

Xavier Burriel, Maria Josep Arayo,  
T. Legler, Marc Antoni Adell,  
Àlvar Anyó, M.J. Murphy,  
J. R. Ramírez, Marodi,  
Vicent Arnau, Joaquim Bueno,  
Joan Manuel Ferrer,  
Adrián Esteller, Anna Pujol,  
Gregorio Segarra  
Kosecki Mateu i Germania de Joves

#### Administració, subscripcions i publicitat

☎ 964.46.03.38

**Disseny**  
© Copisteria Grèvol

**Maquetació**  
Loverg

**Dipòsit legal:** CS- 242-95

#### Imprimeix

Grèvol. Passatge sant Blai n.2 /  
Cantonada sant Jaume

La Redacció respecta la llibertat d'expressió. La responsabilitat de les opinions és de qui signa l'escrit. La redacció es reserva el dret d'acurçar els textos que sobrepassen les 20 línies. Els articles hauran d'anar signats amb nom, adreça i número de DNI, encara que podran aparèixer amb pseudònim.



## Editorial

### Agressions

**C**om a mitjà de comunicació ens veiem en l'obligació de posicionar-nos en la brutal agressió del Tècnic Municipal de Joventut, **Baltasar Zorrilla**, al jove periodista **Bartomeu Roig**. A LA VEU rebutjem qualsevol tipus de violència i més encara quan es tracta d'un membre amb càrrec públic. Amb el seu acte s'autodesqualifica i perd tota raó possible.

Són moltes les veus que culpen el Partit Popular per tenir una persona d'aquestes característiques en un lloc públic. Nosaltres no estem d'acord. Qualsevol es pot equivocar. Ara és quan cal donar-li un marge de maniobra a l'equip de **Jaime Mundo**. És el moment d'analitzar els fets, carregar-se de raons i destituir del càrrec a **Baltasar Zorrilla**. Si el nostre Ajuntament no fa això, les coses sí seran diferents. Estaran protegint un violent tan sols per tenir simpaties a una idea política determinada. Si **Mundo** considera que al seu equip té lloc un agressor és aleshores quan caldrà demanar la dimissió del senyor alcalde.

Des de LA VEU recolzem el manifest que s'ha realitzat solidaritzant-se amb el periodista de la Cadena Ser Maestrat **Bartomeu Roig**. Nosaltres, com a mitjà de comunicació, ens sentim amenaçats amb persones així.

El que tampoc volem és que els partits de l'oposició, el PSPV i el BLOC, aprofiten ara per fer demagògia. No es tracta d'una actitud d'un determinat partit, simplement és (esperem) un cas aïllat. Per evitar que la cosa es complique, doncs, li demanem al nostre alcalde que actue amb coherència i convoque oposicions per a la plaça de Tècnic Municipal de Joventut. Qualsevol altre posicionament serà entès com un acte de suport a un agressor violent.



#### carxofa

Moltes carxofes per als més de 20.000 benicarlantos, els Reis Mags han arribat molt animats en aquest any 2.000 i volen que la nostra ciutadania millore dia a dia, principalment en les decisions dels nostres polítics, perquè quasi tot es fa amb retràs. Esperem que tots millorem cada dia més, i puguessem fer pinya, fer poble, fer Benicarló.



#### panissola

Els Reis Mags han estat molt bons en aquest inici de l'any 2.000, i per això han aconsellat a aquesta Redacció no atorgar cap panissola a cap benicarlant ni entitat del poble, encara que les accions d'alguns es mereixen més que panissoles. Per una vegada tindrem una panissola suau!

# La producció ha baixat un 40% des del 1985 La carxofa de Benicarló en perill per contaminació

ISMAEL MATEU

La Carxofa de Benicarló, únic producte hortofrutícola de la província amb Denominació d'Origen, així com l'única Carxofa del País Valencià amb aquesta denominació, s'enfronta a una greu crisi de producció. Les causes que han portat a aquesta situació són diferents, però la realitat és molt poc esperançadora. Analitzant el rendiment per hectàrea d'una plantació mitjana veiem com ha baixat un 40% des de 1995 fins a avui.

En l'esmentat any, un carxofal de Benicarló arribava a produir uns 30.000 quilos per hectàrea. Ara la quantitat és d'uns 18.000 quilos.

Una altra dada que no convida a l'optimisme és el fet que en 1980, la Zona del Delta de l'Ebre tenia més de 3.500 hectàrees

adreçades a la plantació de carxofes. Ara, fa uns anys que no se'n planta cap.

La carxofa suposa més del 50% dels ingressos reals dels nostres llauradors. El Secretari Comarcal de la Unió de Llauradors, **Joan Brusca**, creu que **"fins i tot pot arribar a desaparèixer tot el cultiu en uns 10 anys"**.

Per a aquesta campanya hi ha 600 hectàrees registrades a la zona de producció de la Denominació d'Origen Carxofa de Benicarló. Les previsions inicials parlaven d'unes 12.000 tones. Però hi ha tot un seguit de problemes que ho impediran.

**1. Una disminució del rendiment per planta de carxofa.** Cada planta produeix menys hortalissa que la campanya anterior. **"Per això, encara que cada any augmente la superfi-**



Recollint la producció de carxofa Foto Mateu

**cie, la producció no augemnta allò esperat"**, afirma Brusca.

**2. L'estat vegetatiu de la zona presenta un aspecte deplorable.** Aparentment, els camps del Maestrat pareix que estiguen contínuament tractats amb herbicides. **"Això provoca una falta de vigorositat en les plantes, cosa que transforma la nostra carxofa en un producte de segona classe"**, comenta el Secretari de la Unió.

Les principals causes són diverses i cadascuna adopta un efecte major.

**1. Esgotament del terra per massa explotació.** **"Caldria utilitzar un sistema de rotació"**.

**2. Degeneració en la varietat de les plantes.** Moltes plantes es moren després de brotar.

**3. Fongs al terra que ataquen les arrels de la planta,**

que perd qualitat i força. Amb el temps es mor.

**4. Contaminació per excés d'Ozó,** de caràcter medioambiental i també al terra. **Joan Brusca diu que "aquesta contaminació està científicament provada i li crea un estat d'estrés a la planta"**.

Pera a solucionar aquest problema, des de la Unió de Llauradors, es van iniciar contactes el 1997 amb la Direcció General d'Investigació Agrària de la Conselleria. **"Creiem que som la zona més afectada i necessitem un mesurador"**, demana el secretari comarcal.

El Consell Regulador de la Carxofa de Benicarló ja ha enviat mostres de terra i plantes als laboratoris especialitzats de l'IVIA (Institut Valencià d'Investigació Agrària) per analitzar el problema.



Enguany la producció serà més baixa Foto Mateu

**Principalment venda directa, automoció i maquinària agrícola**

## La XIIIa Fira de Sant Antoni concentrarà més de 250 expositors de la comarca

✍ ISMAEL MATEU

La **Confraria de Sant Antoni Abat** torna a acaparar tot el protagonisme festiu de la nostra ciutat, cada any, quan s'aproxima el 17 de gener, dia que es celebra la festivitat de *Sant Antoni Abat*, els membres que formen part de la confraria, del sant, patró dels animals, comencen a posar en marxa els actes d'aquesta festivitat molt tradicional al poble de Benicarló.

Aquest cap de setmana, podrem gaudir de la **XIIIa Fira de Sant Antoni Abat**. Serà la tretzena vegada que el cap de setmana anterior a la data de Sant Antoni Abat, es faça una fira d'aquest tipus.

La fira forma part d'un dels objectius que tenen els membres de l'esmentada confraria, que no és altre que intentar subvencionar una gran part d'allò que serà la festa de Sant Antoni

Abat. En aquest sentit, un dels membres de la Junta Directiva de la Confraria de Sant Antoni Abat, **José Manuel Galán**, va indicar per a La Veu que "**la Fira és un més dels actes que realitzem per donar suport al sector agrari, que és un dels sectors econòmics importants de Benicarló, demostrant la gran activitat agrícola que tenim al Maestrat**", la qual és ja tota una tradició a la nostra ciutat, va afegir.

La Fira de Sant Antoni Abat, és una fira de maquinària agrícola, de mostra d'animals, de tot tipus de vehicles i on també tenen cabuda els comerciants de la venda ambulants.

Referint-se al tema de participants i expectatives, **Galán** va declarar que "**a l'exposició participen més de 250 expositors dividits en quatre sec-**



Els carros seran protagonistes el dia de S. Antoni Foto Arxiu

**tors, venda directa, automoció, maquinària agrícola i institucionals**". Després de l'èxit aconseguit l'any passat, on van ser milers de visitants els veïns de moltes poblacions de les nostres comarques, el representant de la Confraria va indicar que: "**per aquesta edició intentarem superar la participació popular d'altres**

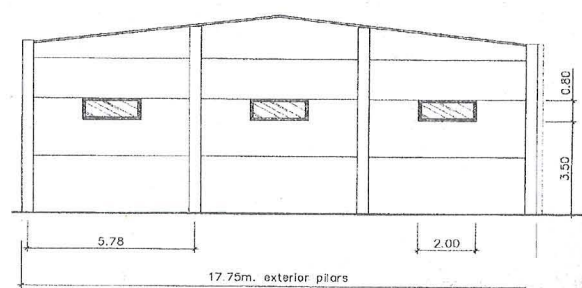
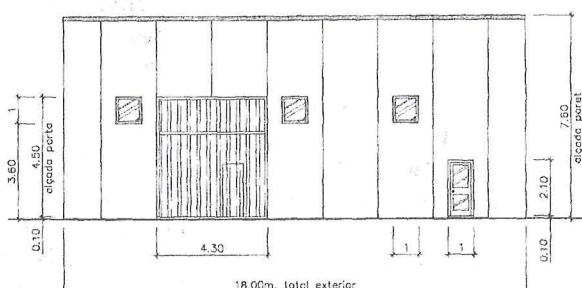
**anys**".

La fira serà inaugurada aquest dissabte 8 de gener a les 12 hores, al recinte de l'Avinguda Catalunya i del Pavelló Poliesportiu. Estarà oberta fins a les 21 hores, segons l'afluència de públic. El diumenge 10 romandrà oberta des de les 10 hores fins a les 20 hores, que es farà la cloenda.

# TRIBENS S.L.

## Construcción y montaje de naves prefabricadas de hormigón

Tel.: 964 47 33 42 - 608 06 93 95 Benicarló



## B. Roig (SER) ha denunciat Zorrilla per presumpta agressió **El tècnic municipal de Joventut denunciat per un periodista**

REDACCIÓ

**B**artomeu Roig, preiodista de la Cadena SER de Benicarló, va presentar una denuncia, per una suposada agressió, contra el tècnic de Joventut de l'Ajuntament de Benicarló, Baltasar Zorrilla. Segons el company de la cadena SER, el treballador de l'ajuntament va donar-li un colp de puny a la cara el passat 23 de desembre, dia en que va formular la denúncia a la Guàrdia Civil.

El denunciant va analitzar la seua versió d'allò succeït, argumentant que l'altercat es va produir "en horari laboral, al voltant de les 13h, quan estavem emitint el bulletí horari, el senyor Walter Zorrilla, va entrar al recinte, em va colpejar i se'n va marxar". També va indicar, Bartomeu Roig, que

Zorrilla "portava uns guants d'obrer, de pell rugosa, no se si per fer-me més mal. Acte seguit vaig tindre que abandonar el programa i em van tindre que traslladar al Centre de Salut per a rebre assistència mèdica".

**Els grups de l'oposició, PSOE i BLOC, va tractar el tema al Ple Municipal, i l'Alcalde va anunciar que se l'ha obert, a Zorrilla, un expedient informatiu**

La causa d'aquesta presumpta agressió, segons Roig, és per una entrevista realitzada amb Zorrilla relacionada amb un tema antic: "després de parlar de

Benicarlàndia vaig comentar-li que un una xerrada que varem emetre es van efectuar, telefònicament unes acusacions contra ell, on alguns joves van indicar que ell els va recomanar allistar-se a les COES. Jo vaig voler que aclarira el tema, i ell va fer-ho de forma distesa". Bartomeu va dir que dos dies després va anar a la SER i el va golpejar.

Els grups de l'oposició, PSOE i BLOC, van tractar el tema al Ple Municipal, i l'Alcalde va anunciar que se l'ha obert, a Zorrilla, un expedient informatiu. A més a més, Jaime Mundo, no va fer cas de l'escrit presentat pels periodistes locals on aquests es solidaritzaven amb el denunciant, tot i que es feia constar en aquest document que es donara fe d'ell al ple.

### Breus: actualitat a Benicarló

#### Publicació de l'OIC

L'Oficina d'Iniciatives Comunitàries de Treball de l'Ajuntament de Traiguera ha publicat la segona revista 'Mujer y Empleo NOW, Foro Comarcal de Debate sobre la Igualdad de Oportunitades'.

La publicació recull tot tipus de temes relacionats amb el treball de les dones, i altres activitats realitzades dins del projecte NOW.

#### Centre Ocupacional

Teresa Esteller va ser la guanyadora del concurs de Targes Nadalenques de la Conselleria de Benestar Social de la Comunitat.

## Centenars de xiquets van rebre als Reis pels carrers de Benicarló **Els Reis Mags van arribar en ferrocarril**



Arribada dels Reis Mags a l'Estació de RENFE de Benicarló Foto Gica S.

ISMAEL MATEU

**L**a nit del passat dimecres, dia 5 de gener, els Reis Mags d'Orient van arribar a la nostra ciutat d'una forma molt insòlita, a les 19h van fer acte de presència en l'Estació de ferrocarril de Benicarló, on estaven esperant-los gran quantitat de xiquets i xiquetes de la població.

Seguidament van començar la Cavalcada pels carrers més importants de Benicarló: Plaça

de l'Estació, P. Febrer Soriano, Carrer del Carmen, Sant Francesc, Ferreres Bretó, Plaça Constitució, Pius XII, Crist de la Mar, Joan XXIII, novament per Ferreres Bretó, i finalitzant a la plaça Sant Bartomeu.

Els Reis van oferir als presents les joguines i van atendre a gran quantitat de xiquets i xiquetes presents.

# El portal del Pesebre Vivent de Benicarló va ser incendiat

REDACCIÓ

**E**n la matinada del passat dimarts, dia 4 de gener, una veïna de la ciutat va informar a la Policia Local de Benicarló de que el portal del Pesebre Vivent, ubicat a la Plaça de Sant Bartomeu, darrera mateix de l'església, estava incendiat.

Seguidament una patru-

lla dels municipals van intentar apagar el foc, però va tindre que ser ajudats pel cos de Bombers de la ciutat.

Sembla ser que una brassa mal pagada va ser la causa, segons fonts de la Policia, encara que els veïns diuen que fou provocat per uns jovens.



Membres de la Brigada d'Obres reparant el portal Gica S.

## observatore mundano

per J. R. Ramírez

### Reis de ponent

**A**quest any els Reis Mags han vingut de ponent. Quina gran decepció. Un servidor que es pensava que els monarques d'Orient parlaven tots els idiomes, doncs no, només parlen la llengua del Imperio. Com en els vells temps del dictador Franco. Els governants locals haurant estat a gust amb aquesta sintonia ideològica. L'hegemonia del PP abarca, fins i tot, SSMM. No sé on

arribarem. Fins i tot s'han permés situacions de racisme, com el dia que van arribar els parjes reials. Tots vam poder observar la discriminació que va sofrir el patje negre, al qual van deixar tot sol en un vehicle darrera de tots. ¿N'és responsable d'això la Comissió de Festes? No ho sabem. L'exemple, però, per a tots els xiquets i xiquetes no va ser massa positiu. La llei d'extranjeria ja l'apliquen a Benicarló.

Tot açò no és més que un fet puntual en tot el context que impera per tot arreu. La gràcia immensa del PP arriba fins i tot a que militants seus agredeixquen periodistes amb la més gran impunitat. Una de les característiques més il·lustratives del feixisme i els feixistes. Em recoden les actituds de la gent de Jarrai amenaçant periodistes perquè fotin el camp d'Euskadi. Ací però els foten quatre òsties i ja

està. La kalea borroka benicarlanda la practiquen els feixistes. No sabem quan començaran cremar cotxes dels adversaris. Discrepar amb el PP i la seua colla pot portar-nos un gran disgust. La llibertat d'expressió torna a estar en perill. Un servidor es solidaritza amb la SER i el seu treballador agredit.



RÀDIO BENICARLÓ

EMISSORA MUNICIPAL

107.3 FM

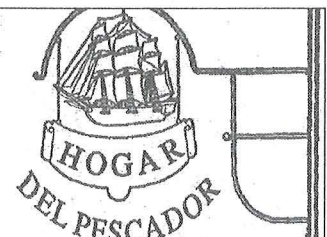


Méndez Núñez, 91

Telf. 47 35 44

BENICARLÓ

LA NOSTRA TELE



Especialidad en Pescados y  
Cocina Marinera

Avda. Marqués de Benicarló, 27

Telf. 47 19 83

BENICARLÓ

## El Bloc denuncia un enfrontament entre la regidora d'Agricultura i un funcionari de Conselleria

REDACCIÓ

**E**l Bloc Nacionalista Valencià de Benicarló va denunciar, al darrer ple ordinari de l'any 1.999, celebrat el passat 30 de desembre, que l'equip de govern del PP havia denunciat un conveni de col·laboració entre la Conselleria d'Agricultura i l'Ajuntament de Benicarló per la prestació de serveis d'interès agrari per "l'en-

frontament que existeix entre la regidora d'Agricultura, Maria Teresa Traver, i el funcionari que desenvolupa el servei en la ciutat des de fa sis anys sense cap tipus de despesa per l'administració local", com va manifestar en la sessió el portaveu nacionalista, Enric Moya.

El regidor del Bloc va

anar més lluny en les seues manifestacions al afirmar que la decisió "no havia estat aprovada pel Consell Agrari Local" obrint la possibilitat d'una presumpta falsificació en l'acta. Estes acusacions van ser desmentides per Traver, la qual va debatre intensament amb Moya, fins que Jaime Mundo va aturar el conflicte demanant

als assistents les votacions, aprovant-se per 13 vots a favor (PP i PSOE) i els 4 del Bloc en contra.

A més a més, en aquest ple es va aprovar la sol·licitud a la direcció general de Justícia la instal·lació d'un servei de patologia forense en Benicarló. També es va aprovar la plantilla per l'any 2.000, sense tindre en compte la moció del PSOE.

## El 2.000 va arribar amb la peatonalització de la plaça Sant Bartomeu sense acabar

ISMAEL MATEU

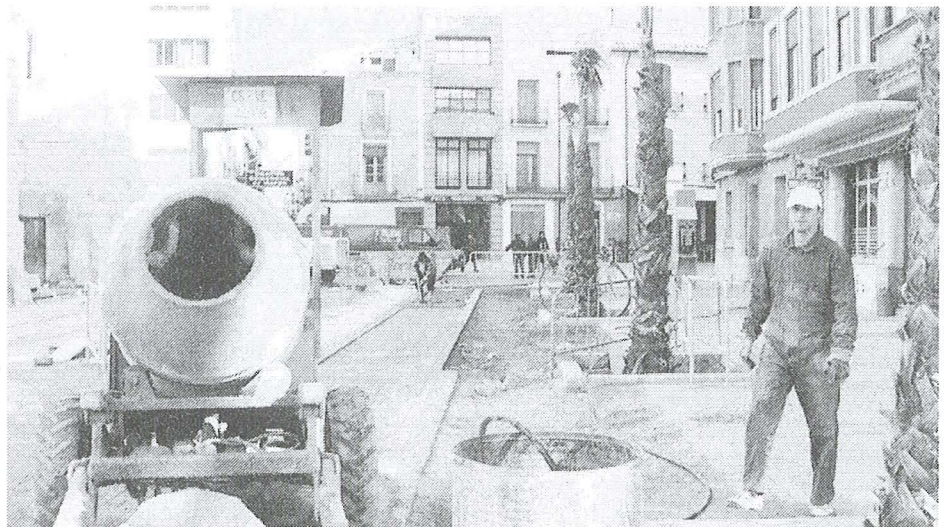
**L**a tercera fase de les obres de peatonalització de la plaça Sant Bartomeu i el carrer Pubill de Benicarló ha creat, durant aquestes dates de Nadal i Cap d'Any, una nova polèmica entre els veïns i comerciants de la zona afectada. Les obres, que es van iniciar el 4 d'octubre, deuriem estar acabades des del 30 de novembre, perquè el plaç d'execució era de dos mesos. Tothom esperava tindre-la finalitzada i adequada per als Nadals, vist el primers retràs, però el joves de la ciutat es va menjar els raïms en una plaça en obres, amb el pertinent risc que això suposa.

Alguns veïns i propietaris van indicar que un dels dos grups de treball, el de l'adoquinat, "ha treballat fins a les 10 de la nit, mentre que l'empresa que col·loca la pedra, que venen de Borriana a les 6 de la ves-

prada pleguen tratosts i cap a casa", comentava Agustín, propietari del Café Brasil, un home que considera positiva la peatonalització, encara que afirma que han estat "més de tres mesos amb un entorn una

mica perillós per als veïns".

Per la seua part, Mari Ángeles, del Bar Emi, va criticar el fet dels aparcaments, "ara els comerciants pedran clients degut a la manca d'aparcaments en la plaça".



Els obrers arriben cada dia des de Borriana per a treballar fins les 18h. Gica S.

FOTO - ESTUDIO

*[Handwritten signature]*

carrer Doctor Ferran, n. 10

Telèfon 964-47-52-53

Especialitzats en  
reportatges de bodes

## el mussol

### Carta Reial

El mussol, aprofitant que s'acosta la data màgica en que els ciutadans catòlics, sobretot els més menuts, demanen presents als Reis Mags, encara que els ha sortit un competidor importat del món protestant com és el Pare Noël made in Coca-Cola, voldria demanar-los un regal per a cadascun dels membres de l'equip del PP per tal d'ajudar-los a realitzar la seua gestió municipal una mica millor que en el 1999.

El mussol demanaria per a Marzal unes bones ulleres ben graduades per tal de corregir la miopia que li ha fet traslladar totes les palmeres arrencades a la plaça de la Constitució cap al Barranquet, quan a menys de 25 metres a la mateixa avinguda J. Benavente hi havia lloc per a elles.

El mussol pregaria per a Manya un habitatge al mateix centre urbà o bé a la zona dels caps de família per tal que s'adones del desgavell que provoca la política de fer totes les obres a l'hora i sense previ avis,

sobretot quan tingues que anar a casa amb cotxe i cercar un indret on deixar-lo.

El mussol per a Traver li demanaria un tarja del Travel Club a nom de l'ajuntament, i amb els punts acumulats per la despesa pública facilitar-li l'assistència a totes les fires sobre turisme per parlar de Benicarló i la seua carxofa; i per a PepeXimo que els reis li portaren una nova comissió de festes més preparada per no caure en errades de caixó com les que han tingut en el programa d'actes de Nadal i sobretot en el desgavell produït en el lliurament als guanyadors del concurs de targes d'un premi força fluix, així com en la seua exposició, segurament el que no li portaran és la carta de dimissió del seu animador del jovent.

El mussol per a Pac imploraria una nova calculadora digital per fer bé els números dels comptes de l'ajuntament i així que els seus pressupostos foren més reals i no tant de ciència ficció; i per a Flos li

sol·licitaria un teatre municipal a les Toques per poder fer allí no només tot tipus de desfilades sinó també la representació de l'Estel del Collet, on ses Majestats tenen alguna cosa a veure.

El mussol per a Branchat requeriria un edició amb molts exercicis pràctics de la nova llei d'estrangeria per solucionar les problemàtiques que genera la nova realitat pluricultural i ètnica del nostre poble; i per a Redorat reclamaria un bon programa informàtic de gestió i reordenació del trànsit a veure si d'una aquest caos que pateix la nostra ciutat es solucions abans del nou mil·lenni.

El mussol finalment sol·licitaria per a l'alcalde Mundo una canya i una manta ja que a més de ser el millor regal per fer honor a allò de "estamos en ello", és l'eina ideal pel pastor que ha de conduir el ramat municipal a les seues ordres, malgrat que els de l'oposició només li donarien carbó ben negre.

## Fitxa de subscripció

NOM

COGNOMS

DOMICILI

POBLACIÓ

CP

TEL.

Se subscriu a **La Veu de Benicarló**, per l'import de:  4.680 PTA (52 números, anual, bonificació 10%) prorrogable si no hi ha ordre en contra. Als enviaments fora de Benicarló caldrà afegir 2.000 PTA anuals.

**Forma de pagament:**  Domiciliació bancària

Remeteu aquesta butlleta i la domiciliació bancària per **4.680 PTA** (52 números, anual) a **Associació Cultural la Feram de Benicarló** (C/ Sant Francesc, 95 Casal Municipal • 12580 Benicarló)

Signatura:

d

de 199

### Domiciliació bancària

BANC/CAIXA

ADREÇA

POBLACIÓ

CP

NOM I COGNOMS DEL TITULAR DEL COMPTE

Codi de Compte Entitat

Sucursal

Control Compte número

Senyors: els demano que, fins a una nova ordre, atengueu els rebuts que els presentarà l'**Associació Cultural la Feram de Benicarló** per l'import de subscripció a **La Veu de Benicarló**.

Signatura:

d

de 199



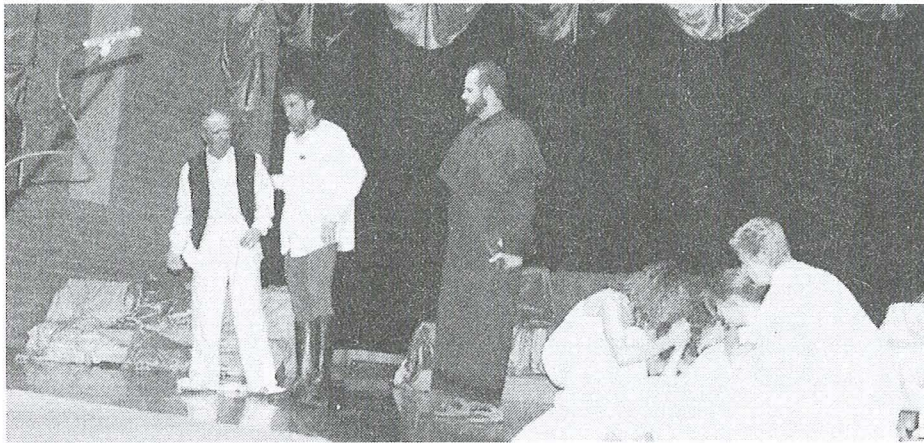
## Gran estrena de *Mucho ruido y pocas nueces*, de Shakespeare

# Teatro de Guardia va criticar la societat actual amb una obra de més de 400 anys

✍️ MARODI

L'estrena de la representació teatral de l'obra '*Mucho ruido y pocas nueces*', va ser tot un èxit tant en la interpretació com en l'acollida

del públic benicarlando que va omplir, de gom a gom, l'Auditori Municipal per gaudir d'aquesta història de William Shakespeare, de més de 400 anys, que el grup amateur local, **Teatro de Guardia** va interpretar.



L'obra va ser molt entrtinguda i va agradar al públic de Benicarló Gica S.

Aquest grup està dirigit pel conegut director Josi Ganzenmüller, a la vegada director de l'Escola de Teatre L'Escenari, que va ser la productora de l'obra. "Crec que ha estat un èxit sense precedents tenint en compte que es tracta d'un grup d'actors amateurs interpretant un Shakespeare, que sempre és molt complicat", afirmava Ganzenmüller, el qual va destacar que és el primer Shakespeare representat en Benicarló.

L'obra tracta de criticar, amb duresa la facilitat que té la societat de llançar i propagar rumors infundats, al mateix temps que difamar i calumniar. Aleshores, i amb molt d'humor, el grup d'actors i actrius va denunciar, damunt l'escenari, aquesta pràctica tan habitual en la societat.

## anàlisi musical els 10 de la veu per Adrián Esteller

### *Doctor Music Festival* amb la IV edició

La IV edició del **Doctor Music Festival** és una cita imprescindible al calendari estiuenc per al pròxim estiu d'aquest recent estrenat any 2.000.

L'edició d'enguany ja té ubicació, canviant-se l'habitual entorn pirenaic a les fredes terres d'Astúries, concretament als terrenys coneguts com La Morgal, al terme municipal de Llaneras. L'espectacle romandrà durant els dies 21, 22, i 23 de juliol.

Per una altra banda el XII

**Festival Internacional Espárrago** ja té dates, el 15 i 16 d'abril del 2000, i novament serà al Circuit de Velocitat de Xerez.

#### **Ally McBeal II**

La cantant nortamericana Vonda Sheppard va acudir fa un parell de mesos a recollir el doble platí per les vendes del primer número, i a l'espera de que Tele 5 emeta la segona temporada de la sèrie *Ally McBeal*, en les tendes ja es pot comprar la segona edició interpretada per aquesta amant del piano.

**Aquests són els 10 de La Veu:**

- 1 - Roger Mas - El diable, la princesa i jo.
- 2 - Sü - Ahora me buscas tú a mí.
- 3 - Al Tall - Viurem.
- 4 - Def Con Dos - La noche de los oportunos.
- 5 - Cher - Walking in Memphis.
- 6 - Los Petersellers - Si es gratis.
- 7 - Enrique Bunburi - Infinito.
- 8 - Jean Michel Jarre - C'est la vie.
- 9 - Pep Sala - Deixeu que toquin les campanes.
- 10 - Pedro Guerra - Contra el poder.

## Gran concert de Carles Santos i Inés Borràs

✍️ ISMAEL MATEU

L'Associació Cultural Diabolus de Benicarló, continuant amb el seu primer cicle de concerts va oferir per a tota la població de Benicarló un espectacular concert per a dos pianos de la mà del compositor i músic, Carles Santos, de reconegut prestigi internacional, acompanyat per la benicarlanda Inés Borràs, que està treballant, des de fa un temps amb Santos, una de les pianistes amb millor cartell en l'àmbit estatal.

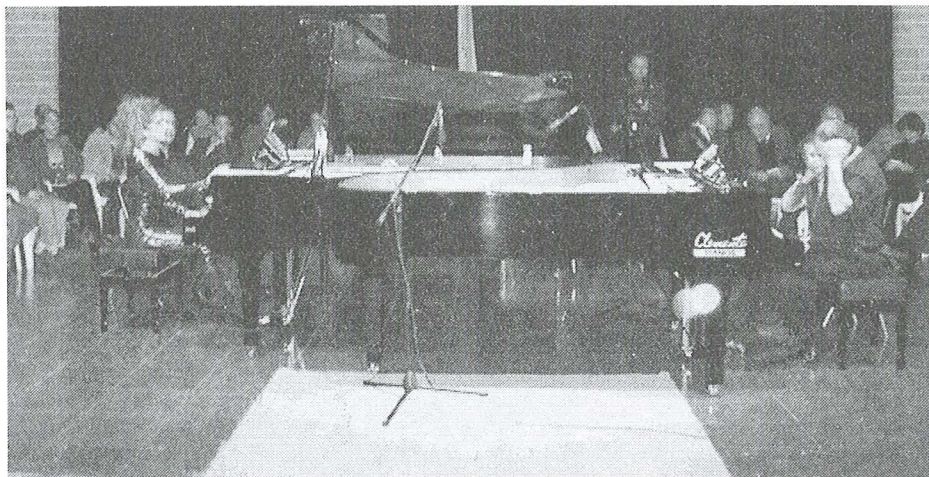
L'Auditori Municipal va plenar-se de gom a gom, i mai millor dit, perquè es van sobrepassar les 350 localitats disponibles, havent-se d'afegir més de 50 butaques dalt l'escenari, donant-li un toc més familiar al concert.

Santos i Borràs van interpretar

peces de Schuman, Schubert, Brahms, Satie i del propi Carles Santos, el qual va qualificar com a "un regal per als amics de Diabolus i de tot Benicarló". Per la seua part, Inés Borràs va tildar de "molt espe-

cial el tocar davant la teua gent".

Juanjo Villarroya, president de Diabolus va agrair el gest de Santos, que "va tocar de manera desinteressada per col·laborar amb la nostra associació cultural".



Un dels moments més espectaculars del Concert d'I. Borràs i C. Santos Mateu

## La Visió: Oferir Cultura

✍️ JOSEP M. SAN ABDÓN

És possible la intel·ligència a Canal 9? Doncs, de vegades sí. La nit dels dissabtes als diumenges, qui no pot dormir o qui espera l'hora per sortir de marxa, -el programa comença a tres quarts d'una de la matinada- la televisió autonòmica presumptament valenciana, ens convida a presenciar una tertúlia - El Faro de Alejandria- on si el presentador, F. Sánchez Dragó, no es posa massa pedant i intenta demostrar que és més sabut que els seus convidats, es poden escoltar coses d'interès.

Això va passar fa uns dies, quan al voltant d'una taula foren convocats amb l'excusa de parlar de teatre una autora madrilenya Yolanda Pallín, un autor basc Ignacio Amestoy, i dos autors de casa, Chema Cardeña i Carles Alberola.

D'aquest programa recordo dos intervencions d'Ignacio Amestoy; en la primera recordava la importància que va tenir per al teatre aquell inoblidable "Estudio 1", gràcies al qual molts

joves d'aleshores vam tenir ocasió, si més no, - el teatre només és teatre al teatre- de conèixer els textos més importants de la literatura universal de Shakespeare a Molière, passant per Lope de Vega, A. Strinberg, H. Pinter, Buero Vallejo o A. Miller (encara recordo amb emoció la interpretació de José M<sup>a</sup> Rodero en "La muerte de un viajante", acompanyat dels llavors joves Juan Diego i Manuel Galiana). ¿Seria possible un programa d'aquestes característiques avui en dia per televisió i en "prime time", segurament que no, entre altres coses perquè el llenguatge televisiu està cada dia més infantilitzat i els programes culturals es programen després de la pornografia.

La segona cosa que ens deia Ignacio Amestoy la posava en boca d'un banquer, Sánchez Asiain, "la cultura és l'únic producte en què es crea l'oferta abans de la demanda", aquest senyor que en déu saber molt d'això de l'oferta i la demanda té tota la raó i posaré només un exemple, fa uns quinze anys el teatre a Benicarló estava mort

i soterrat, i ningú no ens demanava que a l'Institut posàrem en marxa un taller de teatre, però ho vam fer, i encara continua gràcies al treball rigorós i constant de la professora Zurano, també he estat testimoni moltes vegades del descobriment emocionat de molts joves benicarlandos del verí del teatre en viatges que tots els anys programem des de l'Institut a Barcelona o València, aquesta tasca ha anat creant un públic i fins i tot alguna vocació professional. I tanmateix no hi havia manifestacions pel carrer demanant una programació teatral a Benicarló, però l'Organisme Autònom de Cultura va tenir l'encert de fer una oferta teatral estable i ara l'Auditori se'ns ha quedat petit i ja el que es demana és un teatre amb més capacitat. Els polítics, els programadors televisius, els presidents de fundacions culturals i tots aquells qui remenen les cireres, i sobretot el pressupost, en el món de la cultura haurien de prendre bona nota de les paraules del senyor Sánchez Asiain.

# Ajuntament - 2 Terra - 0

**C**ontinuant amb la polèmica de les torres d'Hiberdrola, podem veure una altra imatge on es veu clarament com es falta al respecte dels propietaris dels pisos, clients d'Hiberdrola, i la falta de professionalitat.

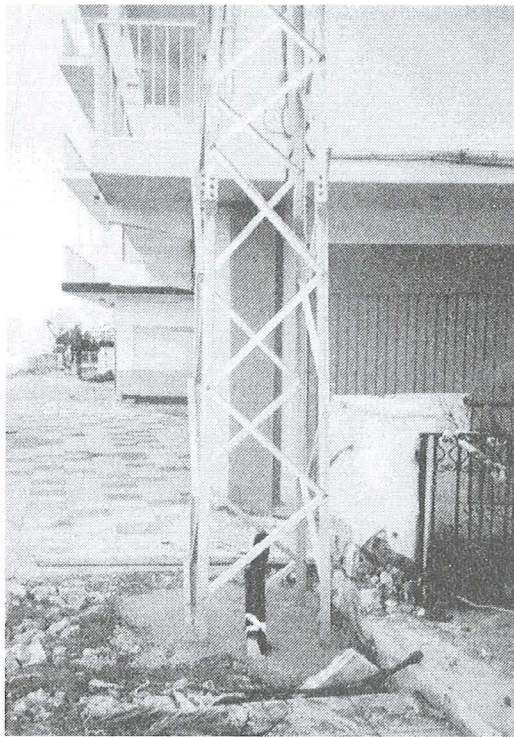
Damunt diuen que aquestes torres, sembla ser, no estaven previstes i per això la línea atravesava el carrer de forma subterrànea, sense tindre en compte la problemàti-

ca mediambiental i l'estètica.

A més a més, veiem com es deixa tot abandonat a la mà de Déu, perquè tot de qualsevol manera, i a més a més, algunes torres estan situades davant mateix d'alguns entrades de propietats privades.

Pareu compte passetjants, que podeu lesionar-vos prop d'alguna torre.

## Foto Denúncia



Una altra de les torres d'Hiberdrola

## el safareig rumors i xafarderies en clau d'humor

LA COLLA DELS TAFANERS

### 1 - Adivina, adivinança

Sabeu qui subministrarà el formigó a les obres de la Plaça Constitució, i que a més es regidor del PP?. Els lectors que ho endevinen tindran un regal del Pare Noel.

### 2 - Actituds intolerants

Les suposades actituds, d'un regidor de cultura perseguint l'àrbitre d'un partit de futbol, o d'un animador juvenil colpejant la boca d'un periodista, ens demostra que, mentre al mon occidental arriba el nou mil·lenni, a sectors del PP encara no arriba ni la civilització.

### 3 - El senyor Diputat

Cantem i tirem coets que ja estem tots salvats! Paco Moliner torna, a les Corts Valencianes, a ser Diputat. Encara que nomenat a ultima hora i de rebot, aquesta persona, portarà sucoses subvencions i diners a grapats que inundaran Benicarló. Igualet iguallet que a l'anterior legislatura. Eh, que sí ?.

### 4 - No res és el que era

Darrerament s'han arrancat arbres i palmeres a la Plaça Constitució i a la Avinguda Papa Luna, sense que el BLOC-Els Verds haja dit *aquesta boca es meua*. I és que amb tanta moderació, s'acaben perden les essències.

### 5 - Els Reis Mags

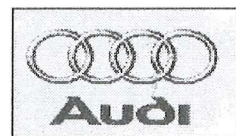
En la seua visita a la nostra ciutat, els Reis d'Orient s'han trobat molt a gust, com en la seua pròpia casa: "els carrers de Benicarló, tan a fosques i plens de clots i enderrocs ens recorden els pobles d'on venim", han dit molt emocionats.

### AUTO ESTELLER



Ctra. Nacional 340, Km. 142  
Tel.: 964 40 07 68 **Vinaròs**

### ESTELLER IMPORT



Entrada taller: passeig Febrer Soriano  
Exposició: Av da. Magallanes, 1  
Tel.: 964 47 17 08 **Benicarló**

## de diumenge a diumenge

per Paco Del Castillo i Rodolfo Serrano

**NO HE FET GENS DE BONDAT EN TOT L'ANY PERÒ ALS REIS ELS DEMANO QUE EL BENICARLÓ GUANYE SEMPRE I QUE UN ALTRE EQUIP QUE VA DE BLANC I BLAU, PER EXEMPLE, NO GUANYE MAI**

**A**vui he de començar necessàriament fent palesa la meua servil gratitud cap a la magnificència de l'amo de La Veu. Sí senyor, davant l'atònita presència de la dona i el xiquet, el tirà -tocat per la corrosiva emotivitat de les dates- em va fer lliurament de la meua panera de Nadal. La meua panera de Nadal. La panera més ronyosa, cutre i casposa de la Història Universal de les paneres de Nadal. De fet em va dir de seguida que allò no era ben bé una panera sinó una cosa que es diu "lote". Però el meu esperit simplot va quedar plenament satisfet amb el contingut de la caixa de cartró; hi havia de tot: una ampolla de brandy Decano, un tetrabric de vinatxa amb denominació d'origen Requena-Utiel, una de sidra El Gaitero, una bossa de cacaus amb corfa i tot, una pastilleta de torró més dura que un cantal acompanyada d'una maceta i un escarpe per poder-la partir i un tros ben apetitós de codonyat -"dulce de membrillo" ficava a la tapa- que ha fet les delícies de l'hereu. Vaja, que a casa ens hem passat uns nadals com a reis i a hores d'ara encara ens queda un culetó de conyac, al xiquet sempre li'n posem poquet, com per poder-nos xamar vuit o deu carajillos més la dona i jo.

Deixant però de banda els meus afers domèstics (que jo sé que també són els seus, amic lector) i parlant de

coses aparentment més serioses li he de recordar que dilluns passat el nostre Benicarló es va reincorporar al treball rutinari, als doctes entrenaments de don Mario i ja no es pensa més que a derrotar amb dignitat el proper rival.

Aquests dies s'ha gastat molta saliva i s'ha vessat una mica de tinta per l'actitud poc considerada que diuen va mantenir Sergio Leardi cap a algun company al Camp de l'Acero. Fins i tot s'ha comentat la intenció de la Directiva de donar-li el passaport al jove argentí però sembla ser que la cosa ha quedat en una sanció. Ah, el fill de l'entrenador! Quina figura més entranyable al món del futbol! Hom sap de la natural debilitat que patim els pares pels fills i al món del futbol no resulten gens estranyes les exterioritzacions d'aquests sentiments; qui no recorda la necessària aparició a les alineacions de Yanko quan Fernando Daucik era a la banqueta o els ridículs de don Lorenzo davant les contínues espifiades del seu Fernandito, o, encara més prop, les mostres de feblesa paternal que manifestava fa uns anys el president del Peníscola, Vicente Forner, quan el seu hereu aconseguia un gol. Tot això és natural i qui diga el contrari no sap de què va. En fi, aquests dies els Leardi han anat a l'Argentina i ben segur que durant el viatge don Mario li haurà fet

més d'una escolteta al seu xiquet, que no és mal jugador, per cert, però no tinc massa clar que siga un bon defensa central.

Alguns dels components de la plantilla del CDB s'han guanyat unes perres extres anant a collir taronges per a un conegut empresari local del sector cítricol. No cal dir que hom pot deduir diferents interpretacions de tal actitud. Els més pessimistes diran que estem d'allò més malament, que ja veu vosté on hem aplegat. D'altres, encara més pessimistes, pensaran que qui havia dit que aquests xicots no aprofitaven per estar al camp. Sincerament penso que està molt bé que la gent s'espavile i que prenga consciència que el futbol no ho és tot, i menys encara en aquestes categories.

Diumenge vinent, a partir de les dotze del mig dia, al Camp del Càlig, segon partit del desterrament. Ens rifarem tres punts vitals contra el Torre Levante Orriols o una cosa semblant. Ja veu a quines hores més estranyes ens toca jugar, i no és això el pitjor, no, el pitjor és que juguem de matí perquè de vesprada el Càlig necessita el seu Camp. I encara gràcies.

Què diu ? que la capçalera de la pàgina és enganyosa, que no hi té res a veure amb el contingut ? Ja ho sé, o és que vosté també es pensa que estic bobo...



**GREVOL**

**COPISTERIA LLIBRERIA PAPERERIA**

**Copies de format menut i de plànols - Impremta ràpida**  
**Llibres de lectures recomades dels IES Joan Coromines i Ramón Cid**

LA QUALITAT AL MILLOR PREU

**NOVA ADREÇA:** Passatge sant Blai 2/cantonada sant Jaume

Tel/fax 964.47.56.98 • 12580 Benicarló

## Proyastec davant el F.C. Barcelona Al Palau Blaugrana!



☛ KOSECKI MATEU

**E**l dissabte, dia 8 de gener, serà una data històrica per al futbol sala benicarlano, el Proyastec Beyso FS s'enfrontarà al F.C. Barcelona al mateix palau Blaugrana, algo pràcticament impensable fa uns anys.

Els deixebles de Quique Fabregat no podran comptar amb Xelete, que s'ha anat al Miró Martorell de Divisió d'Honor. La resta de l'equip intentarà guanyar al camp del cinquè classificat (15:30h), al que el Proyastec trau 4 punts.

## L'exili serà definitivament Càlig Final per al Benicarló

☛ KOSECKI MATEU

**E**l CD Benicarló jugarà aquest pròxim diumenge, dia 9 de gener, una autèntica final davant davant el Torre Levante, i en un horari poc habitual, 12h. L'estadi tampoc serà el municipal de La Carxofa, sino el Camp Municipal de Càlig.

Els homes de Leardi han d'aconseguir el tres punts per eixir del pou del descens.

### CDB Juvenil

El Juvenil viatjarà a Castelló per a jugar un difícil partit davant el Juvenil B del conjunt de Castalia, serà al Camp del Bovalar.



Raül, jugador sancionat



## Bàsquet del 2000

☛ ÀLEX GOZALBO

**E**l Club Bàsquet Benicarló va acabar l'any de l'única manera que ho sap fer; treballant amb la gent més jove. La imatge correspon a un partit jugat amb motiu de Benicarlàndia. **Santiago Senar** i

**Carlos Martínez** van ser els encarregats d'entrenar els equips dels joves jugadors.

Més tard es va tornar a juntar l'equip sub-21 de la temporada passada. Entrenats per **Manolo Llorach**, els benicarlans van perdre contra un Torreblanca més experimentat.

## Club Bàsquet Benicarló

☛ TIM LEGLER

**E**ls diversos equips del Club Bàsquet Benicarló afrontaran, aquest cap de setmana, una nova jornada de lliga, retornant a la competició després del descans de Nadal i Cap d'Any.

Els partits que hauran de jugar els benicarlans són:

### Sènior Masculí

Diumenge, 9 - 12h -

Segorbe - *Construcciones Malloms*

### Junior Masculí

Diumenge, 9 - 17h -

Alcora - *Cerámicas Rillo*

### Sènior Femení

Dissabte, 8 - 18h -

I.C. María - *Limpiezas Beltrán*

# Javier de la Fuente i Merche Ruiz, el més ràpids de la Sant Silvestre

KOSECKI MATEU

**E**l benicarlano **Javier de la Fuente** va ser el guanyador del XXII Cross Popular Sant Silvestre de Benicarló.

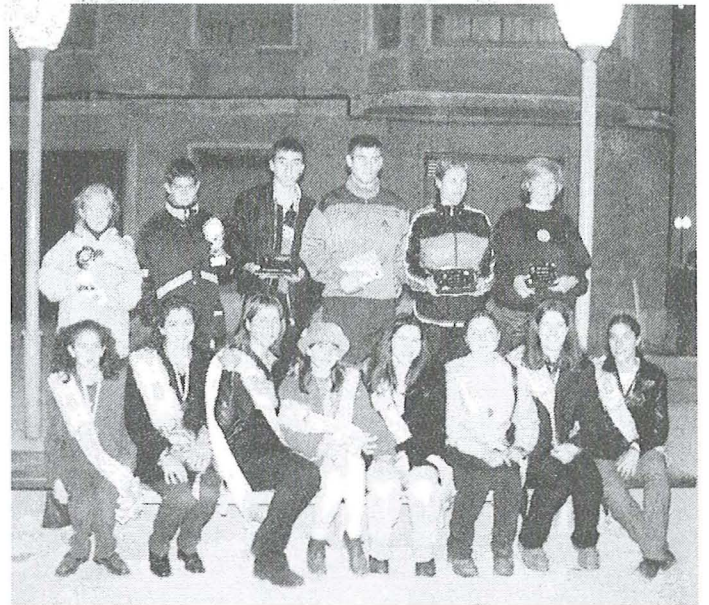
Es tracta de la prova atlètica que tanca l'any, esportivament parlant, més antiga de la província de Castelló

Es tracta de la prova atlètica que tanca l'any, esportivament parlant, més antiga de la província de Castelló. És una acte que reuneix més de 300 esportistes de tota la comarca.

**De la Fuente**, del Club

Atletisme Baix Maestrat, va ser el campió absolut. El seu registre va ser molt interessant, en recórrer els dos quilòmetres del circuit urbà pel centre de Benicarló en poc més de 6 minuts i mig (6'38"). En segona posició va quedar classificat el també atleta local **Jesús Gellida** amb un registre de 6'46". La tercera plaça va ser per a **Guillem Sancho**, del C.N. Reus Ploms amb 6'48".

Pel que fa a les dones, la guanyadora absoluta va ser l'atleta del Baix Mestrat **Merche Ruiz**, amb un temps de 8'25", seguida per **Bea Sorlí**, també de Benicarló.



Les Dames de Benicarló 1999 van ser les encarregades de lliurar els trofeus als diferents guanyadors.

## Classificacions

### Cat. Masculina

- 1r. Javier de la Fuente
- 2n Jesús Gellida
- 3r Guillem Sancho

### Cat. Femenina

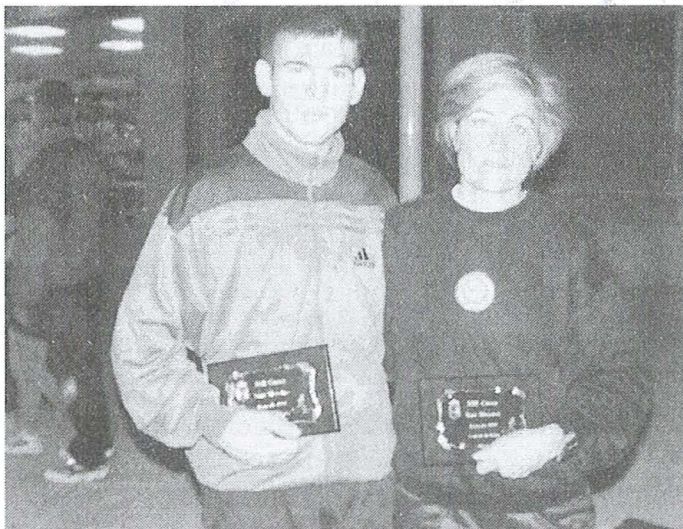
- 1a Marche Ruiz
- 2a Bea Sorlí

### Cat. Alevins

- 1r Ismael Ligorret
- 1a Míriam Lores

### Cat. Cadets

- 1r Alejandro Hernández
- 1a Yaiza Zaragoza



Pel que fa a les dones, la guanyadora absoluta va ser l'atleta del Baix Mestrat **Merche Ruiz**

A més, tots els participants van rebre un obsequi per part del club.

Pel que fa a les categories inferiors, **Ismael Ligorret**, **Míriam Lores**, **Alejandro Hernández** i **Yaiza Zaragoza** van ser els més ràpids.

estudio

*Amé*

Reportatges, càmeres, accessoris, tot per a la fotografia

**Atenció nuvis**

Tot tipus de tamanys. Tots els preus i a més us regalem el video del vostre casament. Informeu-vos

Plaça del Mercat, 1 Benicarló

Telèfon: 964 47 14 32

## tot el que es cou a Benicarló i comarca



L'obra Teatral 'Mucho ruido y pocas nueces' és el centre d'atenció de l'activitat cultural de Benicarló *Foto Gica S.*

### **DIES 7,8 i 9 DE GENER**

#### **Teatre a Benicarló.**

Organitzat pel grup *Teatro de Guardia*, i produït per L'Escenari, Escola de Teatre, representació de l'obra de William Shakespeare,

### **'Mucho Ruido y pocas nueces'.**

Es prega màxima puntualitat degut a la llarga durada de l'obra, que tindrà dues parts.

**Lloc:** Auditori Municipal.

**Hora:** 22h, dies 7 i 8; i 19h dia 9.

### **DIES 8 i 9 DE GENER**

#### **XIII Fira de Sant Antoni.**

Organitzat per la Confraria de Sant Antoni Abad, XIII Fira de Sant Antoni de maquinària agrícola, venda directa i automoció. La inauguració la farà la consellera d'Agricultura Mari Àngels Ramón Llin.

**Lloc:** Av. Catalunya i Annexes del Poliesportiu.

**Hora:** de 12 a 21h (dissabte), i de 10 a 20h (diumenge).

### **DIJOUS 13 DE GENER**

#### **Cuina.**

Organitzat per l'Associació de la Dona, Especial de Cuina de Carxofa, a càrrec de la Junta de l'Associació.

Es donaran les receptes

**Lloc:** Casal Municipal.

**Hora:** 16:30h hores.

## Caprichos del destino, Harrison Ford al Capitol

*Nadie conoce a nadie*, suspense espanyol al Regio

# cinema



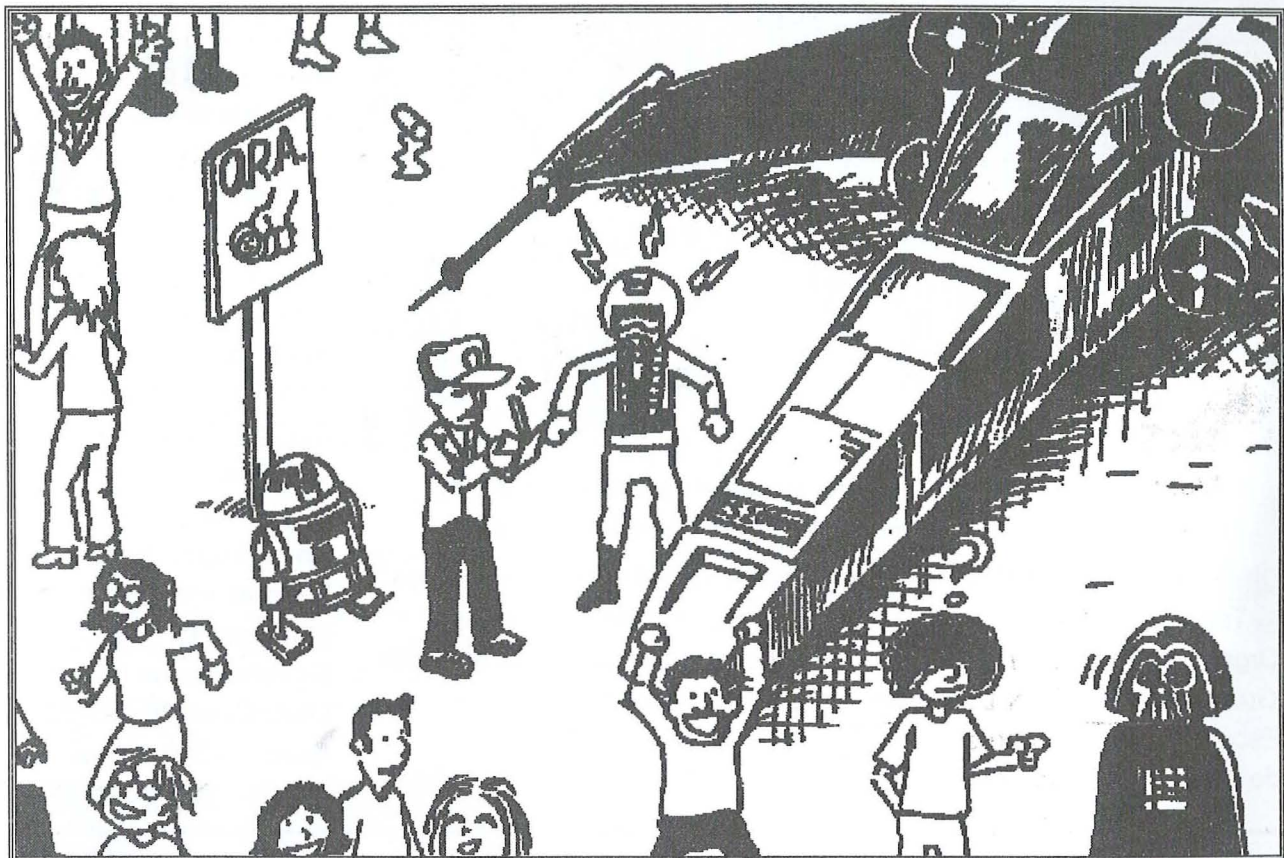
**Caprichos del destino (Capitol)**, un sargent de policia i una congressista nord-americana es coneixen a partir d'un tràgic accident d'avió on viatjaven les parelles de cadascun dells. Encara que viatjaven com a matrimoni. Dirigida pel conegut Sidney Pollack. Harrison Ford i Kristin Scott Thomas, protagonitzen aquesta pel·lícula basada en la novel·la de Warren Adler.

**Nadie conoce a nadie**, estem davant una coproducció hispano-francesa, Sogetel, Canal + i Canal Sur. Protagonitzada per Eduardo Noriega (Simón) i Jordi Mollà (Sapo) i dirida per Mateo Gil. La pel·lícula està basada en la novel·la de Joan Bonilla, enmarcada en la Setmana Santa sevillana, un jove escriptor veu complicada la seua vida al rebre amences.

## Còmic

EL CÒMIC SETMANAL  
DE XAVIER BURRIELII  
ÈPOCA

Què va passar a la Festorra?



La propera setmana a pàgines centrals trobaras tot allò que va passar

## Cartellera de Cinema Benicarló i Vinaròs del 7 al 10 de desembre

## Benicarló

**REGIO**NADIE  
CONOCE A NADIEDivendres  
22:30Dissabte  
19:45 i 22:30Diumenge  
17:00, 19:45 i 22:30Dilluns  
19:45 i 22:30**CAPITOL**CAPRICHOS DEL  
DESTINODivendres  
22:30Dissabte  
19:45 i 22:30Diumenge  
17:00, 19:45 i 22:30Dilluns  
19:45 i 22:30

## Vinaròs

**J. J. CINEMA**MICKEY  
OJOS AZULESDivendres  
22:30Dissabte  
19:45 i 22:30Diumenge  
17:00, 19:45 i 22:30Dilluns  
19:45 i 22:30**COLISEUM**

TARZAN

Divendres  
22:30Dissabte  
19:45 i 22:30Diumenge  
17:00, 19:45 i 22:30Dilluns  
19:45 i 22:30

DOLBY ESTEREO DIGITAL